



SPAZIO RISERVATO
ALL'UFFICIO MARITTIMO

Ricevuta ilalle ore.....
N.....Reg. Partenze
.....
(timbro e firma)

PORTO DARSENA PISANA.

DICHIARAZIONE INTEGRATIVA DI PARTENZA
(ADDITIONAL DECLARATION OF DEPARTURE)
(art.179 del Codice della Navigazione)

Nome o numero della nave.....
Ship's name or number

In riferimento alla nota di informazione n.....presentata
With reference to the information note nr.

il giornoall'arrivo della nave in questo porto.
Submitted on on calling at this port

DICHIARO DI AVER ADEMPIUTO AD OGNI OBBLIGO DI SICUREZZA, DI POLIZIA, SANITARIO, FISCALE, DOGANALE E CONTRATTUALE.
I HEREBY DECLARE HAVING FULLFILLED ALL SAFETY, POLICE, SANITARY, FISCAL, CUSTOMS CONTRACTUAL OBLIGATIONS.

Alla partenza, prevista alle ore.....del
On departure expected at on

La situazione a bordo è la seguente:
the situation on board is.

1. Equipaggio n.....nazionalità.....
Crew nr. Nationality

2. Quantità e qualità del carico: in transito tonn.....di.....
Quantity and quality of cargo in transit tons of
Imbarco tonn.....di.....Totale tonn.....
Shipped m/tons of total m/tons

3. Quantità e qualità del carico sopra coperta:
Quantity and quality of cargo on deck
Contenitore sopra coperta: pieni n.....mc.....vuoti n.....
Containers on deck loaded nr. mc empty nr.

4. Merci pericolose	sistemazione	quantità	qualità
Dangerous goods	position	quantity	quality
__infiammabili
inflammable			
__esplosivi
explosive			
__altre merci pericolose
Other dangerous good			

5. Passeggeri: in transito n.....imbarcati n.....Totale n.....
Passengers: in transit nr. Embarked nr. Total nr.

6. Porti di destinazione:
Port of destination

7. Annotazioni eventuali:
notes

Località.....data.....
Place date

IL COMANDANTE
The Captain
(firma).....
Signature

INFORMAZIONI AD USO STATISTICO
(Information for statistical purpose)

MERCI SBARcate (1) *embarked goods (1)*

Descrizione <i>Description</i>	Destinazione <i>Origin</i>	Quantità tonn. <i>Quantity tons</i>	Colli <i>Packages</i>	Rinfuse <i>Bulk</i>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

CONTENITORI IMBARCATI *embarked containers*

<u>PIENI <i>Loaded</i></u>			<u>VUOTI <i>Empty</i></u>		
Dimensioni <i>Size</i>	Numero <i>nr.</i>	Destinazione <i>origin</i>	Merci <i>Goods</i>	Numero <i>Nr.</i>	Destinazione <i>origin</i>
40'
30'
20'
Altri <i>others</i>

AUTOVEICOLI COMMERCIALI IMBARCATI *embarked vehicles*

<u>PIENI <i>Loaded</i></u>			<u>VUOTI <i>Empty</i></u>		
	Numero <i>nr.</i>	Destinazione <i>origin</i>	Merci <i>Goods</i>	Numero <i>Nr.</i>	Destinazione <i>origin</i>
Automezzi <i>trucks</i>
Altri veicoli <i>others</i>

PASSEGGERI IMBARCATI *embarked passengers*

Destinati a porti nazionali n.....

Bound for domestic port n.

Destinati a porti esteri n.....di cui

Bound for foreign ports nr. including

N.destinazione *bound for*

N.

N.

N.

Croceristi n.....

Passengers on cruise nr.

AUTO AL SEGUITO PASSEGGERI IMBARCATI *Cars accompanying embarked*

Destinati a porti nazionali n.....

Bound for domestic port n.

Destinati a porti esteri n.....di cui

Bound for foreign ports nr. including

N.destinazione *bound for*

N.

N.

N.

(1) Indicare se trattasi di merci in colli o rinfuse barrando l'apposita casella. *Cross the appropriate box*

Velocità di crociera.....velocità massima.....autonomia miglia.....

Col bunker alla partenza

Tassa di ancoraggio pagata abolletta n.....del

eurovalidità.....

Sopratassa di ancoraggio per merci sopra coperta pagata a

Bolletta n.....del.....

Per tonn. Stazza.....validità.....